

◆ ЯСЬ ◆
БЕЛОУС



Table of contents

Содержание

Yas Belous Ясь Белоус	1
Semi-hard and hard cheeses Полутвердые и твердые сыры	2
Soft and processed cheeses Мягкие и плавленые сыры	14
Butter, dry milk products, frozen skim curd Масло, сухие молочные продукты, творог обезжиренный замороженный	15
Curd, glazed sweet curd sticks Творог, творожные глазированные сырки	16
Milk, sour cream Молоко, сметана	17
Complimilk	18
Nezhnaya koroleva Нежная королева	20
Kletskaya krynachka Клецкая крыначка	22
Appearance variations Варианты внешнего вида выпускаемых сыров	24
About Slutsk cheese making plant О Слуцком сыродельном комбинате	15

Once upon a time cheese lovers community from Slutsk called «BELOUSSians» was born.

Such an unique cheese was creating by famous cheese maker YAS BELOUS.

Centuries were passing, cheese connoisseurs were getting more and more.

There were people of various occupations among them. But the love to cheese was for «BELOUSSians» at first place...

Давным-давно в Слуцке зародился орден любителей сыра, которые называли себя БЕЛОУСами.

А варил такой особый сыр знаменитый сыродел - ЯСЬ БЕЛОУС.

Проходили столетия, ценителей сыра становилось все больше и больше.

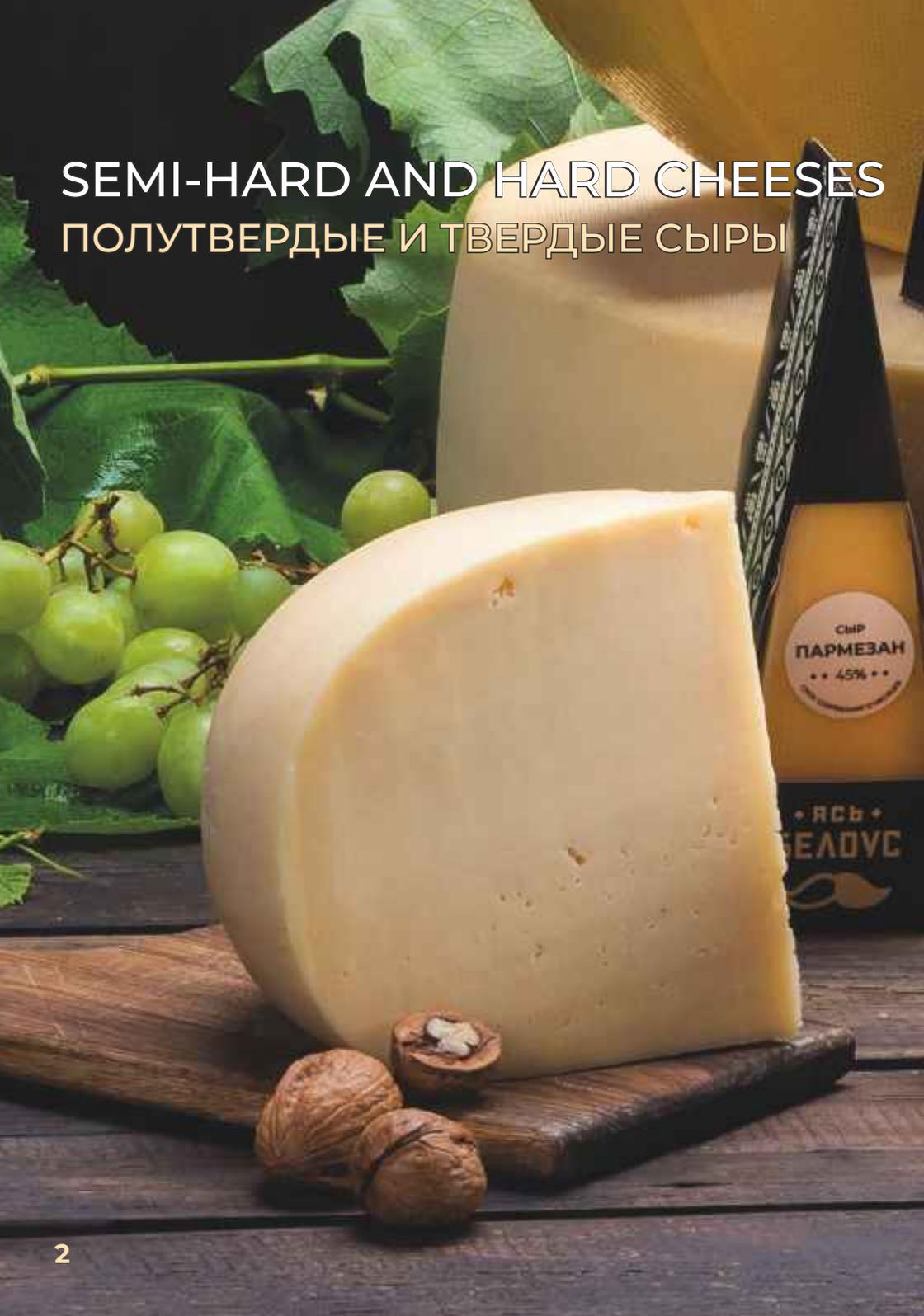
Среди них были люди самых разных занятий.

Но любовь к сыру всегда была у БЕЛОУСов на первом месте...



SEMI-HARD AND HARD CHEESES

ПОЛУТВЕРДЫЕ И ТВЕРДЫЕ СЫРЫ



Cheese «Poshekhonsky» 45 %

Сыр «Пошехонский» 45 %



45 days/ суток



+ 2 °C.. + 6 °C



276 days/ суток



Slutsk/ Слуцк



	wheel/ голова	block/ блок	brick/ брусок	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 16 – 19 kg/ кг	~ 2 – 2,5 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	1 pcs./ шт.	8 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	72 pcs./ шт.

Cheese «Tilzitsky» 45 %

Сыр «Тильзитский» 45 %



30 days/ суток



+ 2 °C.. + 6 °C



271 days/ суток



Slutsk/ Слуцк



	wheel/ голова	block/ блок	brick/ брусок	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 16 – 19 kg/ кг	~ 2 – 2,5 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	1 pcs./ шт.	8 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	72 pcs./ шт.

Cheese «Gollandsky» 45 %

Сыр «Голландский» 45 %



	30 days/ суток
	+ 2 °C.. + 6 °C
	240 days/ суток
	Slutsk/ Слуцк

	wheel/ голова	block/ блок	brick/ брусок	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 16 – 19 kg/ кг	~ 2 – 2,5 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	1 pcs./ шт.	8 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	72 pcs./ шт.

Cheese «Slivochny» 50 %

Сыр «Сливочный» 50 %



	25 days/ суток
	+ 2 °C.. + 6 °C
	240 days/ суток
	Slutsk/ Слуцк

	wheel/ голова	block/ блок	brick/ брусок	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 16 – 19 kg/ кг	~ 2 – 2,5 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	1 pcs./ шт.	8 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	72 pcs./ шт.

Cheese «Belorusskoye zoloto»
45 %

Сыр «Белорусское золото»
45 %



	15 days/ суток
	+ 2 °C.. + 6 °C
	240 days/ суток
	Slutsk/ Слуцк

	wheel/ голова	block/ блок	brick/ брусок	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 16 – 19 kg/ кг	~ 2 – 2,5 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	1 pcs./ шт.	8 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	72 pcs./ шт.

Cheese «Rossysky molodoy»
50 %

Сыр «Российский молодой»
50 %



	40 days/ суток
	+ 2 °C.. + 6 °C
	306 days/ суток
	Slutsk/ Слуцк

	wheel/ голова	block/ блок	brick/ брусок	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 16 – 19 kg/ кг	~ 2 – 2,5 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	1 pcs./ шт.	8 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.	72 pcs./ шт.

SEMI-HARD AND HARD CHEESES

ПОЛУТВЕРДЫЕ И ТВЕРДЫЕ СЫРЫ



Cheese «Pesto» 50 %

Сыр «Pesto» 50 %

	60 days/ суток
	- 4 °C.. + 4 °C
	180 days/ суток
	Luban/ Любань
	wheel/ голова
	~ 6,5 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	52 pcs./ шт.



Cheese «Pesto» 45 %

Сыр «Pesto» 45 %

	45 days/ суток	
	2 °C.. 6 °C	
	240 days/ суток	
	Slutsk/ Слуцк	
	block/ блок	brick/ брусок
	~ 16 – 19 kg/ кг	~ 2 – 2,5 kg/ кг
	1 pcs./ шт.	8 pcs./ шт.
	40 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.



Cheese «Pesto Rosso» 50 %

Сыр «Pesto Rosso» 50 %



	60 days/ суток
	0 °C.. + 4 °C
	180 days/ суток
	Luban/ Любань

	wheel/ голова
	~ 6,5 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	52 pcs./ шт.

Cheese «Pesto Rosso» 45 %

Сыр «Pesto Rosso» 45 %



	45 days/ суток
	2 °C.. 6 °C
	240 days/ суток
	Slutsk/ Слуцк

	block/ блок	brick/ брусок
	~ 16 – 19 kg/ кг	~ 2 – 2,5 kg/ кг
	1 pcs./ шт.	8 pcs./ шт.
	40 pcs./ шт.	40 pcs./ шт.



SEMI-HARD AND HARD CHEESES ПОЛУТВЕРДЫЕ И ТВЕРДЫЕ СЫРЫ



Cheese «Pesto» gold 50 %

Сыр «Pesto» gold 50 %



	60 days/ суток
	0 °C.. + 4 °C
	360 days/ суток
	Luban/ Любань
	wheel/ голова
	~ 6,5 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	52 pcs./ шт.

Cheese «Stary Amsterdam»
aged 45 %

Сыр «Старый Амстердам»
выдержанный 45 %



	90 days/ суток	
	- 4 °C.. + 4 °C	
	180 days/ суток	
	Luban/ Любань	
	wheel/ голова	small block/ маленький блок
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 4,2 – 5 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	4 pcs./ шт.
	52 pcs./ шт.	48 pcs./ шт.

Cheese «Shlihtinsky» 40 %

Сыр «Шляхтинский» 40 %



20 days/ суток



- 4 °C.. + 4 °C



120 days/ суток



Liuban/ Любань

wheel/ голова



~ 6,5 – 8 kg/ кг



2 pcs./ шт.



44 pcs./ шт.

Cheese «Bukovinsky» 45 %

Сыр «Буковинский» 45 %



30 days/ суток



- 4 °C.. + 4 °C



180 days/ суток



Luban/ Любань

small block/ маленький блок



~ 4,2 – 5 kg/ кг



4 pcs./ шт.



48 pcs./ шт.

Cheese «Edam» 45 %

Сыр «Эдам» 45 %



45 days/ суток



- 4 °C.. + 4 °C



240 days/ суток



Luban/ Любань

wheel/ голова



~ 6,5 – 8 kg/ кг



2 pcs./ шт.



52 pcs./ шт.

small block/ маленький блок



30 days/ суток



- 4 °C.. + 4 °C



120 days/ суток



Luban/ Любань

small block/ маленький блок



~ 4,2 – 5 kg/ кг



4 pcs./ шт.



48 pcs./ шт.

Cheese «Mramorny» 45 %

Сыр «Мраморный» 45 %



SEMI-HARD AND HARD CHEESES ПОЛУТВЕРДЫЕ И ТВЕРДЫЕ СЫРЫ



Cheese «PARMEZAN» 50 %

Сыр «PARMEZAN» 50 %



	180 days/ суток	
	- 4 °C.. + 4 °C	
	360 days/ суток	
	Luban/ Любань	
	wheel/ голова	small block/ маленький блок
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 4,2 – 5 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	4 pcs./ шт.
	52 pcs./ шт.	48 pcs./ шт.

Cheese «Parmizan-GOLD»
45 %

Сыр «Пармизан-GOLD»
45 %



	90 days/ суток	
	+ 2 °C.. + 6 °C	
	300 days/ суток	
	Slutsk/ Слуцк	
	wheel/ голова	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.	72 pcs./ шт.

Cheese «Groytser» ripe 50 %
Сыр «Гройцер» зрелый 50 %



	120 days/ суток
	- 4 °C.. + 4 °C
	360 days/ суток
	Luban/ Любань

	wheel/ голова	small block/ маленький блок
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 4,2 – 5 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	4 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.	48 pcs./ шт.

Cheese «Formaggio» 45 %
Сыр «Формаджио» 45 %



	90 days/ суток
	2 °C.. 6 °C
	300 days/ суток
	Slutsk/ Слуцк

	wheel/ голова
	~ 6,5 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.

Cheese «Groytser» unripe 40 %
Сыр «Гройцер» молодой 40 %



	90 days/ суток
	+ 2 °C.. + 6 °C
	300 days/ суток
	Slutsk/ Слуцк

	wheel/ голова	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)
	~ 6,5 – 8 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.	72 pcs./ шт.

Cheese «Grana Padano» 45 %
Сыр «Грана Падано» 45 %



	90 days/ суток
	2 °C.. 6 °C
	300 days/ суток
	Slutsk/ Слуцк

	wheel/ голова
	~ 6,5 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	44 pcs./ шт.

SEMI-HARD AND HARD CHEESES ПОЛУТВЕРДЫЕ И ТВЕРДЫЕ СЫРЫ



Cheese «Madelan» 45 %

Сыр «Маделан» 45 %

	24 moths/ месяца
	0 °C.. + 4 °C
	150 days/ суток
	Корыл/ Копыль
	square block/ квадратный блок
	~ 6 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.



Cheese «Parmezan» 45 %

Сыр «Пармезан» 45 %

	12 moths/ месяцев
	0 °C.. + 4 °C
	150 days/ суток
	Корыл/ Копыль
	square block/ квадратный блок
	~ 6 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.



Cheese «Wingensteinsky»
with truffle 45 %

Сыр «Вингенштейнский»
с трюфелем 45 %

	18 moths/ месяцев
	0 °C.. + 4 °C
	150 days/ суток
	Копыл/ Копыль



Cheese «Harald»
with chia seeds 45 %

Сыр «Харальд»
с семенами чиа 45 %

	6 moths/ месяцев
	0 °C.. + 4 °C
	150 days/ суток
	Копыл/ Копыль



	square block/ квадратный блок
	~ 6 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.

	square block/ квадратный блок
	~ 6 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.

Cheese «Pani Kohanku»
with safflower 45 %

Сыр «Пани Коханку»
с сафлором 45 %

	6 moths/ месяцев
	0 °C.. + 4 °C
	150 days/ суток
	Копыл/ Копыль



Cheese «GOLDEN EYES» 45 %

Сыр «GOLDEN EYES» 45 %

	45 days/ суток
	0 °C.. + 4 °C
	150 days/ суток
	Копыл/ Копыль



	square block/ квадратный блок
	~ 6 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.

	square block/ квадратный блок
	~ 6 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.

SEMI-HARD AND HARD CHEESES ПОЛУТВЕРДЫЕ И ТВЕРДЫЕ СЫРЫ



Cheese «Groytser» unripe
50 %

Сыр «Гройцер» молодой
50 %

	90 days/ суток
	0 °C.. + 4 °C
	150 days/ суток
	Копыль/ Копыль



	square block/ квадратный блок
	~ 6 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.

Cheese «Kopylskoe zoloto»
50 %

Сыр «Копыльское золото»
50 %

	20 days/ суток
	0 °C.. + 4 °C
	120 days/ суток
	Копыль/ Копыль



	square block/ квадратный блок
	~ 6 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.

Cheese «Kopylsky»
with the aroma
of condensed milk 50 %
Сыр «Копыльский»
с ароматом сгущенного
молока 50 %



	30 days/ суток
	0 °C.. + 4 °C
	120 days/ суток
	Копыл/ Копыль
	square block/ квадратный блок
	~ 6 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.

Cheese «Kopylsky»
with the aroma of melted milk
50 %
Сыр «Копыльский»
с ароматом топленого
молока 50 %



	30 days/ суток
	0 °C.. + 4 °C
	120 days/ суток
	Копыл/ Копыль
	square block/ квадратный блок
	~ 6 – 8 kg/ кг
	2 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.

Cheese «Beloozersky» 45 %
Сыр «Белоозерский» 45 %



	15 days/ суток	
	0 °C.. + 4 °C	
	120 days/ суток	
	Копыл/ Копыль	
	square block/ квадратный блок	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)
	~ 6 – 8 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.	72 pcs./ шт.

Cheese «Rossysky osoby»
50 %
Сыр «Российский особый»
50 %



	15 days/ суток	
	0 °C.. + 4 °C	
	150 days/ суток	
	Копыл/ Копыль	
	square block/ квадратный блок	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)
	~ 6 – 8 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг
	2 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	60 pcs./ шт.	72 pcs./ шт.

SOFT AND PROCESSED CHEESE МЯГКИЕ И ПЛАВЛЕННЫЕ СЫРЫ

BUTTER, DRY MILK PRODUCTS FROZEN SKIM CURD

МАСЛО, СУХИЕ МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ, ТВОРОГ ОБЕЗЖИРЕННЫЙ ЗАМОРОЖЕННЫЙ



Soft cheese «Suluguny» 40 %

Сыр мягкий «Сулугуни» 40 %



	+ 2 °C.. + 4 °C								
	60 days/ суток								
	Slutsk/ Слуцк								
	<table border="1"> <tr> <td>wheel/ голова</td> <td>packaged (vacuum) фасованный (вакуум)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>~ 1 kg/ кг</td> <td>~ 0,2 – 0,3 kg/ кг</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2 pcs./ шт.</td> <td>11 pcs./ шт.</td> </tr> </table>	wheel/ голова	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)		~ 1 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг		2 pcs./ шт.	11 pcs./ шт.
wheel/ голова	packaged (vacuum) фасованный (вакуум)								
	~ 1 kg/ кг	~ 0,2 – 0,3 kg/ кг							
	2 pcs./ шт.	11 pcs./ шт.							

Processed cheese
«Klassicheskyy» 40 %
(smoked, unsmoked)

Сыр плавленый
«Классический» 40 %
(копченый, неkopченый)



	0 °C.. + 6 °C
	75 days/ суток
	Slutsk/ Слуцк
	sausage-shaped/ колбасный сыр
	~ 0,4 – 0,5 kg/ кг
	8 kg/ кг

Butter «Krestyanskoye» 72,5 %

Масло сливочное
«Крестьянское» 72,5 %

Butter 82,5 %

Масло сливочное 82,5 %

Butter «Shokoladnoye» 62,0 %

Масло сливочное
«Шоколадное» 62,0 %



Dry milk products

Сухие молочные продукты



	packaged in laminated foil/ фасованное в кашированную фольгу		
	butter / сливочное масло	butter «Shokoladnoye»/ масло сливочное «Шоколадное»	
	160 g/ г	180 g/ г	200 g/ г
	72,5 %	72,5 %; 82,5 %	62,0 %
	- 13 °C.. - 18 °C	- 13 °C.. - 18 °C	- 14 °C.. - 18 °C
	120 days/ суток	120 days/ суток	60 days/ суток
	60 pcs./ шт.	50 pcs./ шт.	20 pcs./ шт.
	Slutsk/ Слуцк	Slutsk/ Слуцк Soligorsk/ Солигорск	Stariye Dorogy/ Старые Дороги

	cardboard box/ картонная коробка	
	butter / сливочное масло	butter «Shokoladnoye»/ масло сливочное «Шоколадное»
	20 kg/ кг	20 kg/ кг
	72,5 %; 82,5 %	62,0 %
	≤ - 25 °C	≤ - 18 °C
	24 months/ 24 месяца	60 days/ суток
	Slutsk/ Слуцк Soligorsk/ Солигорск Kletsk/ Клецк Kopyl/ Копыль Luban/ Любань	Stariye Dorogy/ Старые Дороги

	0 °C.. + 20 °C	
	25 kg/ кг	
	20 pcs./ шт.	
	Slutsk/ Слуцк Kopyl/ Копыль Luban/ Любань Kletsk/ Клецк	
	Skimmed milk powder grade «Standart» / Молоко сухое обезжиренное сорт «Стандарт»	Dry milk product / Продукт молочный сухой
	24 month/ месяца	18 month/ месяца
	Whey powder/ Сыворотка сухая молочная подсырная	Demineralized whey powder/ Сыворотка молочная сухая деминерализованная СД-40
	730 days/ суток	

Frozen skim curd

Творог обезжиренный
замороженный



	≤ - 18 °C	
	6 months/ 6 месяцев	
	Slutsk/ Слуцк Kletsk/ Клецк Soligorsk/ Солигорск	
	cardboard box/ картонная коробка	
	20 kg/ кг	
	40 pcs./ шт.	

CURD, GLAZED SWEET CURD STIKS

ТВОРОГ, СЫРКИ ТВОРОЖНЫЕ ГЛАЗИРОВАННЫЕ



Curd Творог

	+ 2 °C.. + 6 °C
	30 days/суток
	Kletsk/ Клецк
packaged in a flow-pack (gas environment)/ фасованный в пакет флоу-пак (в газовой среде)	
	5 %/ 9 %
	400 g/ г
	10 pcs./ шт.



Glazed sweet curd sticks Сырки глазированные

	+ 2 °C.. + 6 °C
	30 days/суток
	Kletsk/ Клецк
«Hazelnut-Cocoa»/ «Фундук-Какао»	
	16 %
	45 g/ г
	30 pcs./ шт.



Milk ultra-pasteurized
2,5 %; 3,2 %

Молоко
ультрапастеризованное
2,5 %; 3,2 %



	+ 2 °C.. + 25 °C	
	12 month/ <i>месяца</i>	
	Soligorsk/ <i>Солигорск</i>	
packaged in Tetra Brik® Aseptic/ <i>упаковано в Tetra Brik® Aseptic</i>		
	1 L/л	
	12 pcs./шт.	

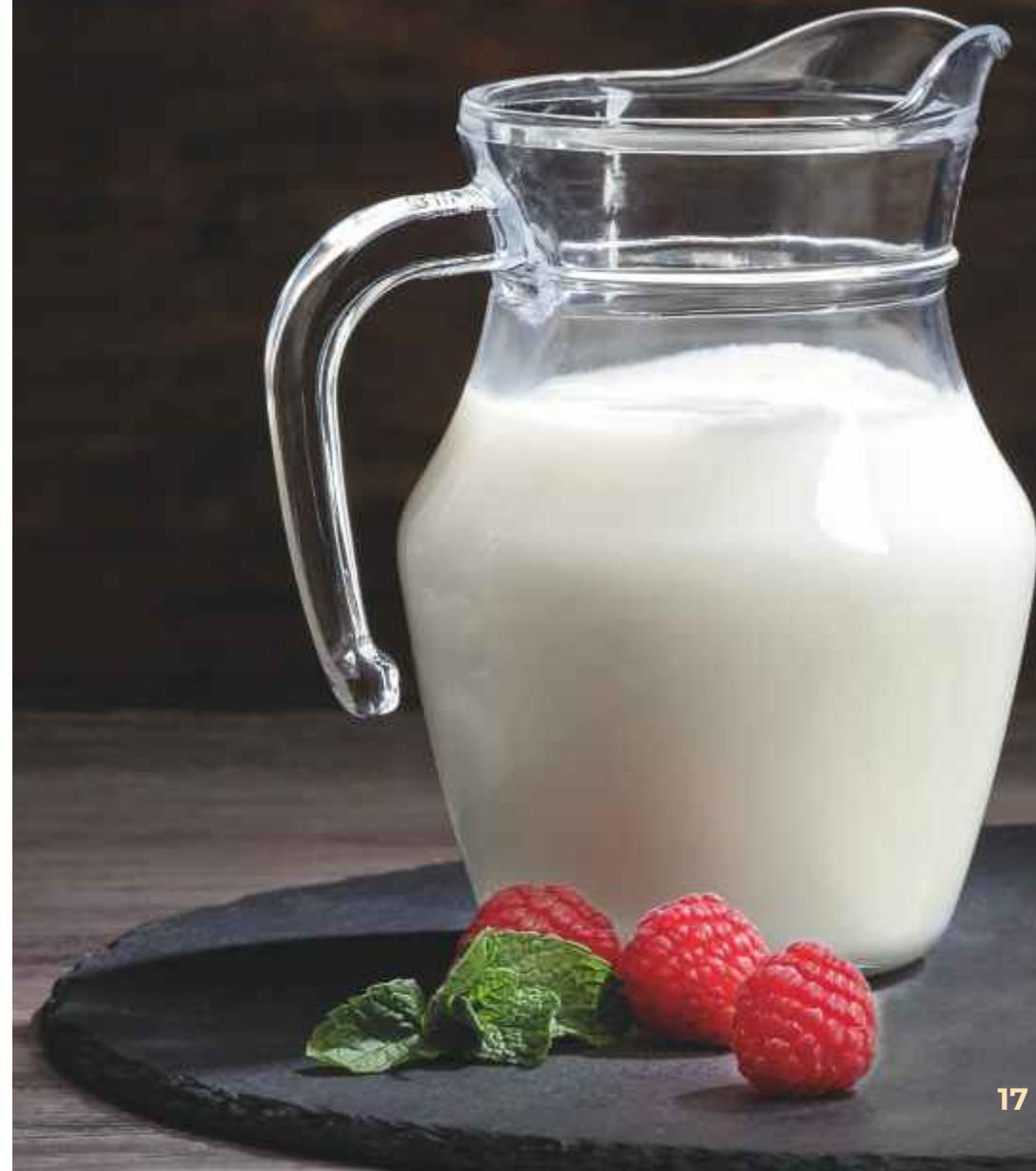
Sour cream
15 %; 20 %; 26 %

Сметана
15 %; 20 %; 26 %



	+ 2 °C.. + 6 °C	
	25 days/ <i>суток</i>	
	Soligorsk/ <i>Солигорск</i>	
packaged in a plastic cup/ <i>упакована в пластиковый стаканчик</i>		
	180 g/г	350 g/г
	36 pcs./шт.	18 pcs./шт.

MILK, SOUR CREAM МОЛОКО, СМЕТАНА





Dry milk products

Сухие молочные продукты

	0 °C.. + 20 °C	
	25 kg/ кг	
	20 pcs./ шт.	
	Slutsk/ Слущк Kopyl/ Копыль Luban/ Любань Kletsk/ Клецк	
	Skimmed milk powder grade «Standart» / Молоко сухое обезжиренное сорт «Стандарт»	Dry milk product / Продукт молочный сухой
	24 month/ месяца	18 month/ месяца
	Whey powder/ Сыворотка сухая молочная подсырная	Deminerlized whey powder/ Сыворотка молочная сухая деминерализованная СД-40
	730 days/ суток	



Milk ultra-pasteurized 2,5 %; 3,2 %

Молоко ультрапастеризованное 1,5 %; 2,5 %; 3,2 %

	+ 2 °C.. + 25 °C	
	12 month/ месяца	
	Soligorsk/ Солигорск	
	packaged in Tetra Brik® Aseptic/ упаковано в Tetra Brik® Aseptic	
	1 L/ л	
	12 pcs./ шт.	



Cheese «Gollandsky bruskovy»
45 %

Сыр «Голландский
брусковый» 45 %



45 days/ суток



- 4 °C.. + 4 °C



306 days/ суток



Luban/ Любань



small block/ маленький блок



~ 4,2 – 5 kg/ кг



4 pcs./ шт.



48 pcs./ шт.

Cheese «Belorysskoye zoloto»
50 %

Сыр «Белорусское золото»
50 %



15 days/ суток



0 °C.. + 4 °C



150 days/ суток



Коры/ Копыль



square block/ квадратный блок



~ 6 – 8 kg/ кг



2 pcs./ шт.



60 pcs./ шт.



ICE CREAM МОРОЖЕНОЕ



JSC «Slutsk cheese making plant» produces ice cream under the trademark «Nezhnaya koroleva». Ice cream is made on Italian equipment exclusively from natural ingredients. The assortment includes portioned ice cream: ice cream in chocolate glaze, ice cream in a waffle cup, ice cream in a waffle cone, ice cream in a fruit glaze; as well as bulk ice cream in containers.

Tender ice cream! Tender – because it is made from milk!

ОАО «Слуцкий сыродельный комбинат» производит мороженое под торговой маркой «Нежная королева». Производится мороженое на итальянском оборудовании исключительно из натуральных ингредиентов.

В ассортименте присутствует порционное мороженое: мороженое пломбир в шоколадной глазури, мороженое пломбир в вафельном стаканчике, мороженое пломбир в вафельном рожке, мороженое пломбир во фруктовой глазури; а также весовое мороженое в контейнерах. Нежное мороженое! Нежное – потому что из молока!

Ice cream
Мороженое



	≤ - 18 °C			
	Stariye Dorogy/ Старые Дороги			
	in a waffle cup/ в вафельном стаканчике	in a waffle cone/ в вафельном рожке	in cocoa-containing glaze with peanuts/ в глазури какаоcодержащей с арахисом	with vanilla flavor and with cocoa (double-layer)/ с ароматом ванили и с какао (двухслойное)
	12 month/ месяцев	12 month/ месяцев	8 month/ месяцев	8 month/ месяцев
	12 %	14 %	14 %	14 %/12 %
	70 g/ г	70 g/ г	65 g/ г	65 g/ г
	50 pcs./ шт.	60 pcs./ шт.	45 pcs./ шт.	50 pcs./ шт.

Ice cream
Мороженое



	≤ - 18 °C
	12 %
	12 month/ месяцев
	Stariye Dorogy/ Старые Дороги
	with vanilla flavor and peanuts/ raisins/ candied pineapples/ с ароматом ванили и арахисом/ изюмом/ цукатами ананаса
	plastic container/ пластиковый контейнер
	1 kg/ кг
	8 pcs./ шт.

Ice cream
Мороженое



	≤ - 18 °C			
	12 %			
	12 month/ месяцев			
	Stariye Dorogy/ Старые Дороги			
	«Lakomstvo» with vanilla flavor/ «Лакомство» с ароматом ванили	«Lakomstvo shokoladnoye» with cocoa/ «Лакомство шоколадное» с какао	«Lakomstvo» in fruit glaze (Raspberries)/ «Лакомство» во фруктовой глазури (Малина)	«Lakomstvo» in fruit glaze (Orange)/ «Лакомство» во фруктовой глазури (Апельсин)
	70 g/ г	70 g/ г	85 g/ г	85 g/ г
	50 pcs./ шт.	50 pcs./ шт.	50 pcs./ шт.	50 pcs./ шт.
	«Leningradskoe» in the cocoa-containing glaze/ «Ленинградское» в глазури какаоcодержащей			
	85 g/ г			
	45 pcs./ шт.			

Ice cream «Lakomstvo» with vanilla flavor
and ice cream «Lakomstvo shokoladnoye» with cocoa
Мороженое «Лакомство» с ароматом ванили
и мороженое «Лакомство шоколадное» с какао

	plastic container/ пластиковый контейнер			cardboard box/ картонная коробка
	450 g/ г	1 kg/ кг	2 kg/ кг	5 kg/ кг
	16 pcs./ шт.	8 pcs./ шт.	4 pcs./ шт.	–

КЛЕЦКАЯ КРЫНАЧКА

КЛЕЦКАЯ КРЫНАЧКА



Under the trademark «Kletsckaya krynachka» JSC Slutsk cheese factory» produces a range of curds, glazed sweet curd sticks, butter, as well as skimmed milk powder in small packaging and in 25 kg bags.

Под торговой маркой «Клецкая крыначка» ОАО «Слуцкий сыродельный комбинат» выпускает линейку творогов, глазированных творожных сырков, сливочного масла, а также сухое обезжиренное молоко мелкой фасовки и в мешках по 25 кг.

Curd
Творог



	+ 2 °C.. + 6 °C
	30 days/ суток
	Kletsk/ Клецк
packaged in a flow-pack (gas environment)/ фасованный в пакет флоу-пак (в газовой среде)	
	skim/ обезжиренный; 9 %
	400 g/ г
	10 pcs./ шт.

Skimmed milk powder
grade «Standart»
Молоко сухое обезжиренное
сорт «Стандарт»



	0 °C.. + 20 °C
	24 month/ месяца
	Kletsk/ Клецк
packaged in a flow-pack/ фасованный в пакет флоу-пак	
	500 g/ г
	8 pcs./ шт.

Butter «Krestyanskoeye» 72,5 %
Масло сливочное
«Крестьянское» 72,5 %
Butter 82,5 %
Масло сливочное 82,5 %



	- 13 °C.. - 18 °C
	120 days/ суток
	Kletsk/ Клецк
packaged in laminated foil/ фасованное в кашированную фольгу	
	72,5 %; 82,5 %
	200 g/ г
	20 pcs./ шт.

Glazed sweet curd sticks
Сырки творожные
глазированные



	+ 2 °C.. + 6 °C		
	30 days/ суток		
	Kletsk/ Клецк		
	with vanilla flavor/ с ароматом ванили	with cocoa/ с какао	with the addition of «Moloko sgushchenoye varennoye» (Dulche de Leche taste)/ с наполнителем «Молоко сгущенное варенное»
	26 %	12 %	23 %
	50 g/ г		
	30 pcs./ шт.		

Appearance variations

Варианты внешнего вида выпускаемых сыров

Block cutting option/ вариант нарезки блока
(~ 30×12,5×12 cm)

- ~ 4 - 5 kg/ кг
- 4 pcs./ шт.
- 40 pcs./ шт.

Block cutting option/ вариант нарезки блока
(~ 25×15×12 cm)

- ~ 4 - 5 kg/ кг
- 4 pcs./ шт.
- 40 pcs./ шт.

Wheel/ голова
(d ~ 28 cm, h ~ 14 cm)

- ~ 6,5 - 8 kg/ кг
- 2 pcs./ шт.
- 44 (52) pcs./ шт.

Square block/ квадратный блок
(~ 24×24×10 cm)

- ~ 6 - 8 kg/ кг
- 2 pcs./ шт.
- 60 pcs./ шт.

Block cutting option/ вариант нарезки блока
(~ 15×12,5×12 cm)

- ~ 2 - 2,5 kg/ кг
- 8 pcs./ шт.
- 40 pcs./ шт.

Block/ блок
(~ 50×30×12 cm)

- ~ 16 - 19 kg/ кг
- 1 pcs./ шт.
- 40 pcs./ шт.

Small block/ маленький блок
(~ 29×15×9 cm)

- ~ 4,2 - 5 kg/ кг
- 4 pcs./ шт.
- 48 pcs./ шт.

Packaged (vacuum)/ фасованный (вакуум)
(~ 11×10×4 cm)

- ~ 0,2 - 0,3 kg/ кг
- 20 pcs./ шт.
- 72 pcs./ шт.



ripening period/ срок созревания



storage conditions/ условия хранения



shelf life/ срок годности



production branch address/ адрес места производства



fat content/ массовая доля жира



net weight/ масса нетто



quantity in box/ количество в коробке



quantity on a pallet/ количество коробок на паллете

Slutsk Cheese Making Plant, JSC

is one of the largest producers of natural dairy products in Republic of Belarus. As a high-producing dairy processing plant of a national level, Slutsk Cheese Making Plant was put into operation in 1981.

ОАО «Слуцкий сыродельный комбинат» – один из крупнейших производителей натуральных молочных продуктов в Республике Беларусь. Как высокопроизводительное молокоперерабатывающее предприятие государственного масштаба Слуцкий сыродельный комбинат был введен в эксплуатацию в 1981 году.

Slutsk Cheese Making Plant, JSC offers the following range of products to its consumers: hard, semi-hard and soft cheeses, dry dairy products, butter, whole-milk products, smoked and unsmoked processed cheeses, mayonnaise, and ice cream.

ОАО «Слуцкий сыродельный комбинат» предлагает потребителям широкий ассортимент продукции: сыры твердые и полутвердые, сухие молочные продукты, масло сливочное, цельномолочная продукция в ассортименте, сыры мягкие, сыры плавленые колбасные копченые и неkopченые, майонезы, мороженое.

The factory has a production laboratory accredited in the National Accreditation System of the Republic of Belarus according to ГОСТ ISO/IEC 17025-2019, and equipped with modern means of quality control of accepted raw materials and finished products.

На предприятии функционирует производственная лаборатория, аккредитованная в Национальной Системе аккредитации Республики Беларусь по ГОСТ ISO/IEC 17025-2019 и оснащенная современными средствами контроля всех необходимых качественных показателей поступающего сырья и готовой продукции.

The factory also has certified management systems, which show commitment to compliance with global standards: Quality Management System in accordance with the requirements of State Standard СТБ ISO 9001-2015, СТБ ISO 14001 (SMOS), СТБ 18001 (SUOT), СТБ 1470 (NASSR), as well as Food Safety Management System according to international standard ISO 22000, certificate «Halal».



На ОАО «Слущкий сыродельный комбинат» сертифицированы системы менеджмента, что свидетельствует о стремлении предприятия к соответствию мировым стандартам в предоставлении услуг: система менеджмента качества в соответствии с требованиями государственного стандарта СТБ ISO 9001-2015, СТБ ISO 14001 (СМОС), СТБ 18001 (СУОТ), СТБ 1470 (НАССР), система менеджмента безопасности пищевых продуктов в соответствии с требованиями международного стандарта ISO 22000, система добровольной сертификации по канонам Ислама – Система «Халаль».

Today, the factory's products are popular not only on the domestic market. More than 60% of products produced are exporting to Russia, China, Kazakhstan, Azerbaijan, Tajikistan, Armenia, as well as to far-abroad countries: Vietnam, Iran, Turkey, Japan, Jordan, etc.

Сегодня продукция востребована не только на отечественном рынке. Более 60% выпускаемой продукции экспортируется в Россию, Китай, Казахстан, Азербайджан, Таджикистан, Армению, а также страны дальнего зарубежья: Вьетнам, Иран, Турция, Япония, Иордания и др.

The factory was awarded with numerous certificates and medals for participation in domestic and foreign competitions and exhibitions. We believe, our consumers will always find our product to their taste!

Предприятие отмечено многочисленными дипломами и медалями за участие в отечественных и зарубежных конкурсах и выставках. Мы уверены, что наша продукция всегда придется по вкусу покупателям!



«SLUTSK CHEESE MAKING PLANT» JSC
Republic of Belarus, 223610, Minsk region, Slutsk,
vul. Tutarynova, 14,
tel.: +375 1795 55502, +375 1795 56533, +375 1795 28144.

ОАО «СЛУЦКИЙ СЫРОДЕЛЬНЫЙ КОМБИНАТ»
Республика Беларусь, 223610, Минская обл., г. Слуцк,
ул. Тутаринова, 14,
тел.: +375 1795 55502, +375 1795 56533, +375 1795 28144,

e-mail: info@slsk.by.